



## CONDIZIONI DI GARANZIA

- La copertura di garanzia scatta alla data di consegna del prodotto e ha la validità di 10 anni. La data della consegna è la data indicata sulla fattura. La copertura di garanzia per i materiali ausiliari riconosciuti insieme al prodotto è 2 anni.
- Incluso tutti i ricambi del prodotto tutti i pezzi sono in garanzia della nostra ditta.
- Nel caso di guasto durante la copertura di garanzia del prodotto, il periodo trascorso per la riparazione, sarebbe aggiunto al periodo di copertura. Massimo periodo di riparazione del prodotto è 20 giorni. Questo periodo scade dalla data di comunicazione del guasto alla stazione di servizio tecnico e nel caso di mancanza del servizio tecnico, al venditore, al concessionario, all'agenzia, alla rappresentanza, all'importatrice oppure alla casa produttrice. Nel caso di mancata riparazione entro 15 giorni del prodotto guastato la casa produttrice oppure importatrice, sino alla completa riparazione del prodotto, dovrà assegnare al consumatore un altro prodotto che riporta le stesse caratteristiche con quello guastato.
- I seguenti casi non sono inclusi nella copertura di garanzia dopo l'usufrimento del diritto di riparazione del consumatore;  
A decadere dalla data di consegna del prodotto e a condizione di essere nel periodo di copertura della garanzia, la riparazione dello stesso guasto più di 2 volte oppure la ripetizione di più di 4 volte un'altro guasto oppure la verifica di guasti di più di 6 volte gli altri guasti e rendere ripetitivo questi guasti nel modo di non utilizzare del prodotto;
- È nel caso di superamento del periodo previsto per la riparazione;  
Determinazione della mancanza possibilità di riparazione del prodotto tramite un accertamento fatto dal Servizio tecnico oppure del caso di mancanza di quest'ultimo dal venditore, dal concessionario, dall'agenzia, dalla rappresentanza, dall'importatrice o dalla casa produttrice, e in suddetto caso il consumatore avrà il diritto di chiedere la sostituzione del prodotto guastato senza costo aggiuntivo, il rimborso del pagamento effettuato o so sconto al tasso di difetto del prodotto.. I guasti derivati dall'uso improprio del prodotto, citati nella guida di uso del prodotto, i guasti sono fuori dalla garanzia.
- Per quanto riguarda alle controversie derivate in relazione al presente certificato di garanzia, si può rivolgere al Ministero dell'Industria e del Commercio – Direzione Generale della Protezione dei Consumatori e della Concorrenza.
- Per motivo di differenza della temperatura nel serbatoio e di quella di temperatura ambientale potrebbe verificarsi la condensazione nel lato anteriore del serbatoio. Le gocce di acque verificate a causa della condensazione, come consiglio, dovrebbero essere pulite regolarmente

## CASI FUORI DALLA COPERTURA DI GARANZIA

- Mancato uso dei materiali ausiliari consigliati oppure consegnati insieme al prodotto, durante il montaggio;
- I guasti derivati dall'uso oppure dal montaggio improprio alle prescrizioni indicate della guida d'uso oppure nei cataloghi tecnici di montaggio;
- Danni che potrebbero essere verificati dalla mancata conservazione durante la immagazzinazione oppure dal trasporto effettuato dopo la consegna del prodotto al Cliente;
- Danni superficiali verificati sui prodotti puliti con i materiali di pulizia duri (Tipo le spugne di fili sottili) oppure dei detersivi che contengono degli acidi oppure dei polveri corrosivi;
- Guasti verificati dal montaggio, dalla manutenzione, dalla riparazione e smontaggio da parte delle persone non autorizzate.
- Utilizzo dei materiali espansivi durante il montaggio tipo il cemento, lo stucco ecc.
- Essere il soggetto allo shock termico (versamento d'acqua bollente ecc.) sui prodotti ceramici.

## DE / GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum der Lieferung und beträgt 10 Jahre. Das Lieferdatum ist das auf der Rechnung angegebene Datum. Die Garantiezeit für die mit dem Produkt gelieferten Hilfsmaterialien beträgt 2 Jahre.
- Das gesamte Produkt einschließlich aller seiner Teile unterliegt der Garantie unseres Unternehmens.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Produkts innerhalb der Garantiezeit wird die für die Reparatur aufgewendete Zeit zur Garantiezeit hinzugerechnet. Die Reparaturzeit der Ware beträgt maximal 20 Werktage. Diese Frist beginnt ab dem Datum der Meldung der Störung an die Service-Stelle, sofern keine Service-Stelle vorhanden ist, an den Verkäufer, Händler, die Agentur, den Vertreter, den Importeur oder den Hersteller des Produkts. Wenn die Fehlfunktion des Produkts nicht innerhalb von 15 Arbeitstagen behoben werden kann, muss der Hersteller - Fabrikant oder Importeur; Bis die Reparatur der Ware abgeschlossen ist, muss sie dem Verbraucher eine weitere Ware mit ähnlichen Merkmalen zuweisen.
- Die Ware, trotz des Rechts der Reparatur des Verbrauchers; Innerhalb eines Jahres ab dem Datum der Lieferung an den Verbraucher, sofern es innerhalb der angegebenen Garantiezeit bleibt; Mehr als zwei Wiederholungen derselben Fehlfunktion oder das Auftreten verschiedener Fehlfunktionen von mehr als vier Mal oder die Summe verschiedener Fehlfunktionen von mehr als sechs Mal innerhalb der angegebenen Garantiezeit sowie, dass die Fehler es zu dauerhaft machen, nicht von der Ware zu profitieren,

- Die Überschreitung der maximal für die Reparatur erforderlichen Zeit; Wenn die Service-Stelle des Unternehmens nicht verfügbar ist, kann mit einem Bericht durch den Händler, Vertreter der Agentur, Importeur oder Hersteller-Fabrikant, dass die Reparatur der Störung nicht möglich ist, kann der Verbraucher einen kostenlosen Ersatz, eine Rückerstattung oder einen Rabatt im Verhältnis zum Defekt verlangen. Die durch die Verwendung des Produkts verursachten Fehlfunktionen, die den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Bestimmungen widersprechen, fallen nicht unter die Garantie.
- Bei Problemen, die im Zusammenhang mit dem Garantiezertifikat auftreten können, können sie sich an das Ministerium für Industrie und Handel, und an die Generaldirektion Verbraucherschutz und Wettbewerb wenden.
- Aufgrund des Unterschieds zwischen dem Wasser im Reservoir und der Umgebungstemperatur kann an der Außenfläche des Reservoirs Schweiß auftreten. Es wird empfohlen, die durch Schweiß gebildeten

## SITUATIONEN, DIE AUSSERHALB DER GARANTIEBEDINGUNGEN LIEGEN

- Keine Verwendung von Hilfsmaterialien, die mit dem Produkt geliefert oder bei der Produktmontage empfohlen wurden,
- Fehlfunktionen, die sich aus der Installation und Verwendung des Produkts ergeben, und die sich den im technischen Katalog und in der Bedienungsanleitung angegebenen Punkten widersprechen,
- Schäden, die aufgrund eines schlechten Schutzes während des Transports oder der Lagerung nach der Lieferung des Produkts an den Kunden auftreten können,
- Schäden an den Oberflächen von Produkten, die mit sauren und scheuernden staubhaltigen Reinigungsmitteln oder harten Reinigungswerkzeugen (Drahtschwamm usw.) abgewischt wurden,
- Fehlfunktionen durch unsachgemäße Montage, Wartung, Reparatur und Demontage durch unbefugte Personen,
- Die Verwendung von Materialien wie Zement, Gips usw., die sich beim Einfrieren ausdehnen,
- Keramikprodukte, die den Wärmeshocks ausgesetzt werden (Verschütten von sehr heißem Wasser).

## PRÄSENTATION UND BENUTZERHANDBUCH DER TÜRKEI

- Die Montageinformationen auf dem Produkt sollten überprüft werden.
- Die Installation sollte von einem zertifizierten Installateur durchgeführt werden, der von autorisierten Händlern oder von unserem Unternehmen bestimmten Installateuren empfohlen wird.
- Wenn die Produkte Wasser enthalten, muss die Umgebungstemperatur, in der sich die Produkte befinden, über der Gefrieretemperatur des Wassers liegen. Andernfalls können Produkte aufgrund von Frostwirkung Risse bekommen.
- Während der Installation sollten keine Materialien wie Zement, Gips usw., die sich beim Einfrieren ausdehnen, verwendet werden.
- Es sollte niemals verwendet werden, wenn auf den Produkten aus irgendeinem Grund eine gebrochene oder rissige Situation usw. festgestellt wird. In diesem Fall müssen die Produkte durch neue ersetzt werden.
- Dies kann während des Gebrauchs zu schweren Verletzungen führen.
- Die dekorativen und farbigen Oberflächen der Produkte sollten mit einem weichen Tuch und einem Reinigungsmittel auf Seifenbasis erfolgen.
- Es ist erforderlich, regelmäßig mit nicht scheuernden flüssigen Reinigungsmitteln zu reinigen, um zu verhindern, dass Rückstände und Fremdstoffe aus der Inneninstallation, dem Wassertank und dem Leitungswasser Flecken auf der Keramikoberfläche hinterlassen. Auf Keramikoberflächen, die längere Zeit nicht gereinigt wurden, können bleibende Flecken auftreten.
- Hinweis: Chemikalien wie Salbenzin sollten nicht mit Ph-Senkender Chemikalien wie Bleichmittel und Essig gemischt werden. Andernfalls kann es aufgrund des Chlorgasausstoßes zu einer Vergiftung kommen.
- Reinigungsmittel (Salbenzin, dünneres Aceton usw.) und Reinigungsmittel, die Schleifstaub und harte Reinigungswerkzeuge (Draht, harter Schwamm usw.) enthalten, können Abrieb und Kratzer auf metallischen Oberflächen verursachen. Das am besten geeignete Material für die Reinigung ist ein weiches Baumwolltuch.
- Tests für die kanallose Kloschüssel wurden mit einer Einstellung von 4 Liter durchgeführt. Andernfalls kann Ihr Produkt Wasser spritzen oder es kann ein Funktionsproblem auftreten. Durch den Anschluss des verdeckten Reservoirs außerhalb der Kataloggröße kann Ihr Produkt Wasser spritzen oder es kann ein Funktionsproblem auftreten.
- Fremdkörper (Mörtel, Kalk, Stoffhandtuch, Papiertuch, Zigarettenstummel usw.), die die Siphons blockieren, sollten nicht in die Kloschüssel oder Toilettenschüssel geworfen werden.

## RU / Условия гарантии

- Гарантийный срок составляет 10 лет с даты поставки изделия. Дата поставки - дата, указанная в счет-фактуре. Гарантийный срок на сопутствующие материалы, поставляемые вместе с изделием, составляет 2 года.
- Гарантия Компании распространяется на всё изделие, включая все детали такого.
- В случае поломки изделия в течение гарантийного срока, время, затраченное на его ремонт, добавляется к гарантийному сроку. Максимальный срок, отводимый на ремонт изделия, составляет 20 рабочих дней. Отсчет времени, отведенного на ремонт изделия, начинается с даты уведомления сервисного центра, а в случае отсутствия сервисного центра, - продавца изделия, дилера, агента, представителя, импортера или изготовителя-производителя (кого-то из перечисленных) о поломке изделия. В случае, если неисправность изделия не может быть устранена в течение 15 рабочих дней, изготовитель - производитель или импортер должен предоставить потребителю для пользования другое изделие с аналогичными характеристиками до момента завершения ремонта.
- В случае, если в течение одного года с момента сдачи потребителю изделия в пределах установленного гарантийного срока, та же поломка повторится более двух раз, или отличные друг от друга поломки будут иметь место более четырех раз, или в пределах установленного гарантийного срока в целом разные по сути поломки будут иметь место более шести раз, и при этом данные поломки будут являться причиной невозможности нормальной эксплуатации изделия;
- При превышении установленного максимального срока, отведенного на ремонт изделия; Если сервисный центр компании, или, в случае отсутствия сервисного центра, продавец, дилер,
- В случае возникновения вопросов/осложнений, связанных с гарантийным сертификатом, потребитель вправе обратиться в Министерство промышленности и торговли, Главное управление защиты потребителей и конкуренции.
- Из-за разницы между температурой воды в резервуаре и температурой окружающей среды, на внешней поверхности резервуара может образовываться конденсат. В этом случае рекомендуется регулярно насухо протирать поверхность резервуара, для удаления образующихся капель воды."

## ПОВРЕЖДЕНИЯ, НЕ ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ

- Использование в процессе монтажа изделия других, не поставляемых вместе с изделием или не рекомендованных вспомогательных материалов.
- Неисправности, возникшие в результате монтажа и эксплуатации изделия с нарушением положений и правил, указанных в каталоге технических характеристик и руководстве пользователя.
- Повреждения, которые могут возникнуть в следствие ненадлежащей защиты изделия при транспортировке или хранении после доставки потребителю,
- Повреждение поверхности изделия, возникшее в результате протирания таковой кислотными и абразивными чистящими средствами или жесткими средствами для уборки (проволочная губка и т.д.),
- Неисправности, вызванные некорректной сборкой, обслуживанием, ремонтом и демонтажем изделия, выполненными не уполномоченными на это лицами
- Повреждения, вызванные использованием при монтаже изделия увеличивающихся в объеме при замерзании материалов, как-то цемент, гипс и т.п
- Повреждения, вызванные воздействием на керамические изделия высоких температур (очень горячей воды).

## РУС / ОПИСАНИЕ И РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Изучите инструкцию по сборке и монтажу изделия, указанную на таковом.
- Монтаж изделия должен выполняться сертифицированным, рекомендуемым со стороны продавца, или определяемом со стороны нашей компании специалистом-монтажником.
- В случае наличия внутри изделия воды, температура окружающей среды должна быть выше температуры замерзания воды. В противном случае на изделии под воздействием мороза могут образоваться трещины.
- При монтаже изделия не следует использовать увеличивающиеся в объеме при замерзании материалы, как-то цемент, гипс и т.п
- Не пользуйтесь изделием в случае обнаружения на нем сколов, трещин и т.п. повреждений, вне зависимости от того как и по какой причине они появились. В этом случае изделие подлежит замене на новое.

- Подобного рода повреждения могут привести к серьезным травмам в процессе пользования изделием.
- Мыть и очищать изделие, особенно декорированные и окрашенные поверхности, следует с использованием мягких тряпок и моющих средств на мыльной основе.
- Дабы предотвратить появление на керамической поверхности изделий следов от осадка и инородных частиц, содержащихся во внутренней трубопроводной сети здания, в резервуарах для хранения воды и воде городской сети, таковые необходимо регулярно очищать при помощи жидких моющих средств, не содержащих абразивных материалов. На керамических поверхностях, не очищаемых в течение длительного периода времени, могут появиться стойкие следы.
- Примечание: Ни в коем случае не допустимо смешивание друг с другом таких химических препаратов как соляная кислота с отбеливателем, уксусом и прочими химикатами, понижающими уровень pH. В противном случае может произойти отравление, причиной которого станет газообразное хлорное выделение.
- Чистящие средства (соляная кислота, растворитель, ацетон и т. д.) и содержащие абразивные вещества моющие средства, а также твердые чистящие вспомогательные средства (проволочная губка, жесткая губка и т. д.) могут стать причиной появления царапин и потертостей на металлических поверхностях. Наиболее подходящий материал для мойки таких изделий - мягкая хлопчатобумажная ткань.
- Эксплуатационные испытания унитазов без желобка проводились с учетом настройки на 4 литра. Эксплуатация в других условиях может привести к разбрызгиванию воды наружу или стать причиной возникновения функциональных неполадок в работе изделия. Подключение встроенного сливного резервуара с несоблюдением размеров, указанных в каталоге, может привести к разбрызгиванию воды наружу или стать причиной возникновения функциональных неполадок в работе изделия.
- В унитаз, и чашу Генуя (напольный унитаз) запрещается бросать инородные предметы, которые могут засорить слив (раствор, известь, тканевые полотенца, бумажные полотенца, окурки и т.п.)